

國立臺北大學 114 學年度第 1 學期國際化行政平臺會議紀錄

壹、時間：114 年 12 月 4 日(星期四)上午 11 時

貳、地點：三峽校區行政大樓第三會議室

參、主席：陳宥杉學術副校長

記錄：陳韻文

肆、出席人員：韋岱思國際長、陳婉琪教務長、胡中宜學務長、張容瑛副國際長、國際處張筱瑩秘書、陳韻文組員、王語嫣助理、林沂臻組員、教務處課務組陳以璋編審、黃芷萱助理、資訊中心王國忠程式設計師、人事室何瑞文組員(代理組長)、吳佩娟組員

伍、主席致詞：感謝與會成員出席 114 學年度第 1 學期國際化平台會議，國際化在學校發展中日益重要，無論在 QS 排名、校務評鑑及整體競爭力上，國際化平台會議在此背景下承擔重要任務，期能透過跨單位合作共同推動校務國際化。

陸、工作報告：

一、112 至 113 年度經由國際化行政平臺，共進行以下議題討論並獲解決方案：

(一) 國際新生宿舍申請電子化案：於 114 學年度起，境外新生住宿申請採電子化作業，於宿舍共同申請期間線上申請。

(二) 境外新生權益資訊的主動觸及與通知：持續利用教務處建置的「境外新生專區」網頁，連結置於校首頁明顯處，由綜合業務組彙整校內各行政或教學單位有關新生的權益措施後，於每年 8 月起公告該專區，各單位公告新生的權益資訊，盡可能再以電子郵件方式發送，以提升新生獲取資訊的程度。

(三) 來校交流訪問生選課問題：課務組目前已建置選課專區，提供學位新生及交換生相關選課資訊及系統操作說明。

(四) 外國學位新生的紙本錄取通知書寄發作業時程調整：未來正取生與備取生的錄取通知書會分開寄出，在公告正取名單當日，綜業組就會將電子錄取通知書以電子郵件寄出，在正、備取生回復就讀意願的期限內，除表明不就讀者外，其餘皆會寄出紙本，並每周寄出給當周有回復就讀者。

(五) 因資安黑名單致部分國外學校無法連結至本校校網頁：資訊中心將於每日定期清除校網的黑名單，以維持資訊系統的防禦機制及學校對外的連結，往後如有類似情形，可蒐集國外學校的 IP 位址，反映給資中同仁進一步瞭解原因。

二、有關國際專章計畫 114 年 1-9 月的成果報告，詳見附件 1。

柒、討論事項：

案由一：有關本校來校交換生反映在選課系統標示以英語授課之課程實際卻以中文授課為主，影響學習權益與本校英語授課公信力，建議建立完善之英語授課課程管理與回饋機制一案，提請討論。

說明：

- 一、國際處持續接獲來校交換學生反映，部分標示為英語授課之課程(EMI)，實際授課仍以中文為主，或教材、作業指引僅以中文提供，反映的課程涵蓋人文、理工等不同領域，導致學生無法有效理解課程內容，經學生向教師反應後，部分教師會建議學生改選其他課程，如已逾加退選期間，將導致學生錯失修課機會，影響其學習權益及對本校教學國際化之觀感。
- 二、此外，部分學生如於前三週即因無法適應語言之問題而退選，授課語言不符的問題，也未有機會透過期中及期末的課程教學評量問卷而反映，導致該課程之教師評價結果未必能真實反映實際授課情形，使學校後續改進與追蹤缺乏完整依據。
- 三、為兼顧教師教學彈性與國際學生之學習需求，建議以下具體方向供研議。
 - (一) **標示英語授課課程之英語使用比例**：目前系統中僅標示課程是否為英語授課，但實際上未必為全英語授課。建議於課程資訊中增列「英語使用比例」說明，以利學生於選課前了解實際授課語言情況，降低師生雙方於語言落差上的困擾。
 - (二) **學生回饋機制**：國際處可協助於學期初加退選課程期間，對交換生實施英語授課課程之英語使用比例問卷調查，彙整交換生的上課回饋；另建議課務組得評估於選課系統中加入英語授課課程退選原因之調查，作為後續教務處及相關系所參考。
- 四、經會辦課務組表示，現行課程查詢系統中授課語別顯示「英語」的課程，係指後台開課系統中授課語言勾選「英語—有補助」或「英語—無補助」者；復依據教育部「大專院校院學生雙語化學習計畫全英語授課(EMI)指引」，課程若有70%以上班級溝通以英文進行，得稱為EMI課程，為兼顧教務各系統連動及學生辨識授課語言的需求，建議未來系所在維護課程資訊時，授課英語比例70%以下者應選擇「部分英語」，70%以上者則依是否領有外語授課補助分別選取「全英語—有補助」或「全英語—無補助」，未來系統標示方式的修正對照如下表所示，後續課務組將與資訊中心進一步討論系統標

示方式。

現行		擬修正		修正說明
新版開課系統勾選	課程查詢系統顯示語別	新版開課系統勾選	課程查詢系統顯示語別	
英語-有補助	英語	英語-有補助	<u>全英語</u>	
英語-無補助	英語	英語-無補助	<u>全英語</u>	
-	-	<u>部分英語(英語授課比例70%以下者)</u>	<u>部分英語(70%以下)</u>	1. 於「新版開課系統」授課語言新增部分英語選項(英語授課比例70%以下者)。 2. 於「課程查詢系統」修改語別顯示為：全英語、部分英語(70%以下)

決 議：

- 一、自 115 學年度起，學生可在課程查詢系統看到英語授課的課程會有二種標示—全英語授課(70%授課語言為英文)及部分英語授課，系統標示的英文文字，後續可再與國際處確認；在新功能上線前，課務組會再通知各教學單位關於課程維護相關選項的定義及操作。
- 二、國際處於每學期的加退選期間，以線上表單調查交換生是否遇到選課問題，以及退選英語授課課程的原因。
- 三、由於學生對課程的反饋會深遠地影響國外學校對本校課程品質的印象，為能有效地蒐集學生的意見，以利學校後續改進與追蹤，建議仍能評估於選課系統中設計相關機制，以調查學生退選課程的原因。
- 四、以上作法試行辦理，下次會議再蒐集相關反饋。

案由二：有關教育部建請本校規劃「增進學校行政人員外語能力之策略」，擬訂定校內行政人員相關獎勵措施一案，提請討論。

說 明：

- 一、由於本校外籍師生人數逐年增加，惟具備外語能力職員仍相當有限，為優化本校國際化人力及行政資源，目前透過國際專章計畫中的「外語工讀生計畫」，聘用語言能力優秀學生協助，充實外語服務人力，進而提升校內整體國際化行政服務量能；以及藉由「國際化行政教職員能力倍增計畫」，每年持續辦理數場次的行政人員外

語增能工作坊，強化本校行政人員整體外語溝通效能。

二、本年度教育部於審查本校第二期(114-116 年)國際專章計畫之審查意見時，進一步建議「應規劃增進學校行政人員外語能力之策略，優化國際化行政服務」，並指出除仰賴外語工讀生協助外，行政人員本身具備外語能力，使為校務國際化永續發展之基礎，是以，未來除持續規劃並辦理外語增能工作坊，強化行政人員的英語溝通能力外，亦應研議配套之獎勵措施，作為行政同仁參與語言增能之誘因，持續推動校內專業人力之國際化發展。

三、承上，本校近期校務會議業通過修訂「國立臺北大學聘僱人員報酬標準表」，新增本校聘僱人員於 6 年內取得多益 940 分以上或相當之外語檢定，且實際從事國際相關業務，表現優異者，得申請語言加給 3000 元。

四、為適度提供更具體之行政人員提升外語能力的誘因，進而提升校內整體國際化行政服務量能，建請人事室參酌其他學校訂定的「教職員外語能力檢定獎勵計畫」，研議強化行政人員外語檢定獎勵措施，通過各級別英檢的行政人員除可獲得全額測驗補助外，於職員陞遷與敘獎上予以適度採計，並核給測驗日公假或補休等行政獎勵措施。

五、另，目前人事室雖有於網站提供「英文能力檢定補助申請書」等表單供同仁下載，惟目前尚無明確校內作業要點或相關依據，建議人事室未來可視學校財務與業務情形，逐步研擬相關規劃(如經費不足，則可以先透過公假、補休、敘獎等方向規劃)，以利後續作業更臻完善，亦可展現本校提升國際化行政支持系統之決心。

決 議：案內涉及測驗費補助部分，另由募款經費支應，待確定籌措到募款經費，請國際處先協助撰擬計畫，將測驗補助、敘獎及測驗日給予公假等措施條列出，實施對象可包括各類人員，後續會辦人事室並簽請校長核定，作為後續全校行政人員推行的依據。

捌、臨時動議：無。

玖、散會時間：下午 12 時。